

SPANISH



**Howard  
County**  
Public School System

*Recorriendo la Inscripción*

# **a la Escuela Secundaria**

## **(9o a 12o grados)**

*Una guía para padres y estudiantes para com-  
prender mejor el proceso de inscripción a la  
escuela secundaria*

WILDE LAKE HIGH SCHOOL



## **Estimados padres/tutores:**

Mientras su estudiante del octavo grado comienza la transición hacia la escuela secundaria, es fácil suspirar con alivio al sentir que él/ella finalmente creció y ya no necesitará de su ayuda con la escuela. ¡Nada más lejano a la realidad! ¡Su niño/a necesitará de ustedes ahora más que nunca! Es importante que ustedes participen en la carrera de la escuela secundaria de su niño/a desde el comienzo al trabajar con su niño/a y sus maestros para desarrollar un plan de acción académica para los años venideros.

Las decisiones que se tomen dentro de las próximas semanas sobre las selecciones de cursos podrían afectar las opciones disponibles para su niño/a luego de graduarse de la escuela secundaria. Para ayudarle a dirigir el planeamiento, deberán comenzar a discutir con su niño/a las posibles alternativas posteriores a la escuela secundaria y de carrera. También, para asegurarse de que ustedes como su niño/a tomen decisiones apropiadas, infórmense lo más que puedan sobre la escuela secundaria a la que él/ella va a asistir al estar presentes en todas las sesiones informativas vespertinas que la escuela secundaria ofrezca.

Atentamente,  
*Su Consejero/a Escolar*





Aquí se incluyen algunas sugerencias para alentar el éxito de su niño/a una vez que comience la escuela secundaria:

- Establezca y mantenga el contacto con los maestros de su niño; aliente a su niño a ser su defensor propio y a comunicarse con los maestros. Revise los sitios de Internet de los maestros e inscríbese para contar con comunicación electrónica de la escuela.
- Demuestren interés en el trabajo escolar de su niño/a.
- Alienten buenos hábitos de estudio.
- Pregúntele a su niño/a qué pasó en la escuela todos los días.
- Cuáles son sus clases favoritas y por qué.
- Asistan a reuniones de la Asociación de Padres y Maestros (PTA) y sean voluntarios en actividades escolares.
- Acceda a Naviance para ver el catálogo electrónico y el plan de cursos de su estudiante. (Comuníquese con su consejero escolar si necesita acceso.)

Los estudios han demostrado que los estudiantes cuyos padres participan en su comunidad escolar seguramente se desempeñen mejor en la escuela. Demuéstrele a su niño/a que ustedes piensan que la escuela es importante. Puede que su niño/a quiera que ustedes crean que no es necesario que sean parte de su vida escolar o que ninguno de los otros padres habla con los maestros. ¡No crean esto! Este estudiante que parece tan crecido a veces, tan inmaduro otras veces, es aún un/a niño/a que requiere amor, atención, y sí, control y apoyo. Su trabajo no termina aún. Sólo está comen- zando otra vez.

Por favor, no duden en comunicarse con el/la consejero/a de su estudiante o cualquier miembro del equipo del octavo grado con preguntas o inquietudes sobre la inscripción a la escuela secundaria.

## Requisitos para la Graduación de Escuelas Secundarias de Maryland\*

Para ser otorgado un diploma, todo estudiante debe estar inscripto en un sistema de escuelas públicas de Maryland y haber obtenido un mínimo de 21 créditos que incluyen lo siguiente:

Asignatura	Requisitos de Crédito Específicos
Inglés	<b>4 créditos</b>
Matemáticas*	<b>3 créditos y 4 años de participación que* incluyendo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 en álgebra I</li> <li>• 1 en geometría</li> </ul>
Ciencias	<b>3 créditos. Los requisitos de graduación de ciencias se encuentran bajo revisión del MSDE. Ver al consejero escolar para los requisitos más actuales.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 en biología</li> <li>• 2 que deben incluir experiencia en laboratorio en alguna o todas de las siguientes áreas: ciencias terrestres, ciencias ambientales, ciencias naturales, ciencias físicas</li> </ul>
Estudios Sociales	<b>3 créditos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 en historia de los EE.UU.</li> <li>• 1 en gobierno local, estatal, nacional</li> <li>• 1 en historia mundial</li> </ul>
Otros Requisitos	
Bellas Artes	<b>1 crédito</b>
Educación Física	<b>1/2 crédito</b> que incluye estado físico de por vida
Salud	<b>1/2 crédito</b> que incluye salud O temas actuales de la salud
Educación Tecnológica	<b>1 crédito</b>
Opción de Programa	<b>2 créditos</b> en idiomas del mundo** o <b>2 créditos</b> en Lenguaje Americano de Señas (ASL, por su nombre en inglés)*** (deben completarse ambos ASL I y II para cubrir el requisito. Estos cursos pueden no cubrir todos los requisitos de ingreso a universidades.) O <b>2 créditos</b> en un Programa aprobado de Tecnología Avanzada O <b>4 o 5 créditos</b> en una academia de carreras (Ciclo de Educación en Tecnología y Carreras aprobado por el estado)
Optativos	<b>1 a 3 créditos en cualquier curso más allá de los requisitos anteriores.</b>
<i>Los estudiantes también deben reunir los requisitos de asistencia, aprendizaje de servicio y Preparación para Carreras.</i>	

Nota: Ver el Catálogo de Cursos Aprobados de Escuelas Secundarias para requisitos de evaluaciones para graduación.

\* En el 2009, la Junta de Regentes del Sistema Universitario Maryland aprobó una norma académica que requiere que los ingresantes universitarios hayan completado cuatro años de matemáticas de escuela secundaria. Conforme a ello, los estudiantes del HCPSS se enrojarán en un curso de matemáticas cada año de la escuela secundaria que el estudiante asista en el HCPSS, hasta un máximo de 4 años de asistencia, a menos que en el 5º o 6º año, un curso de matemática aún sea necesario para cumplir con un requisito de graduación. Tres años de matemáticas consistirán en un crédito de Álgebra I, y un crédito de Geometría y uno o más créditos en cursos como Álgebra II y cursos subsecuentes de matemáticas que utilicen álgebra de manera sustancial, de manera tal que el estudiante no pierda las habilidades algebraicas y numéricas logradas en cursos anteriores.

\*\* Los estudiantes deben completar ambos ASL I y II en la escuela secundaria para cubrir el requisito de graduación.

# El Horario de las Escuelas Secundarias

- Todas las escuelas secundarias programan siete clases por año para los estudiantes.
- La escuela comienza a las 7:25 am y termina a las 2:10 pm.
- Las 1<sup>ra</sup>, 2<sup>da</sup>, 3<sup>ra</sup>, 5<sup>ta</sup> y 6<sup>ta</sup> horas son de 50 minutos.
- La 4<sup>ta</sup> hora incluye tanto una rotación A/B como el almuerzo. Se agregan 30 minutos adicionales a esta hora. Existen cuatro turnos de almuerzo y cada estudiante será programado para comer al comienzo, primera mitad, segunda mitad o final de la hora. Los estudiantes almuerzan con estudiantes de todos los grados durante el almuerzo.

<b>Muestra de Horario:</b>		
1ra hora	7:25 a 8:15	50 minutos
2da hora	8:20 a 9:10	50 minutos
3ra hora	9:15 a 10:05	50 minutos
4ta hora	10:10 a 12:20	
Turnos de almuerzo:		
A	10:10 a 10:40	
B	10:45 a 11:15	
C	11:20 a 11:50	
D	11:55 a 12:25	
5ta hora	12:25 a 1:15	50 minutos
6ta hora	1:20 a 2:10	50 minutos

Seguidamente se incluye un ejemplo de cómo se verá el horario del año completo de un estudiante cuando lo reciban por correo este verano. Incluye información vital y necesaria para un primer día exitoso en el 9<sup>o</sup> grado que incluye: nombre del/de la consejero/a, nombres de los cursos, números de los cursos, números del salón de clases y maestros.

Nombre: Super Estudiante	Grado: 9 <sup>o</sup>	ID: 001234567
Homeroom (salón de reunión): A215		Consejera: Srta. Útil.
1ra hora: Historia de los EE.UU.		B110
2da hora: Álgebra 1		A214
3ra hora: Inglés 9 Honores		B122
4ta hora A: Danzas I		A209
4ta hora B: Diseñando Soluciones de Tecnología		E102
5ta hora: Ciencias Terrestres y Espaciales		B112
6ta hora: Ed. Física de por Vida		GYM

# Muestra de Formulario de Inscripción

(Los Consejeros guiarán a los estudiantes para ayudarles a comprender los cursos ofrecidos.)

## High School REGISTRATION GRADE 09

1. NAME: \_\_\_\_\_ PHONE: \_\_\_\_\_  
 ADDRESS: \_\_\_\_\_ CITY: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

List below the seven credits to be taken during the school year. Read the notes below before completing the registration form.

2.

Dept	Course Name, Number and Level		Credit	Teacher Recommendation
English 9			1	
US History			1	
Mathematics			1	
Science			1	
Elective #1			1	
Elective #2			1	
Physical Ed/ Health	PE-900-8/ HE-900-8	Lifetime Fitness/ Health	1	<b>REQUIRED</b>

**Total Credits = 7**

❖ LUNCH is added to all schedules. ❖

List below two courses to be used as alternates in case an elective above is not available or there is a scheduling conflict.

3.

	Course Number	Course Name
Alternative #1		
Alternative #2		
Alternative #3		

Please indicate intended Program Choice(s):


- World Language
- Advanced Technology Sequence
- Career and Technology Completer (Career Academy or Career Research and Development)

Check if applicable:

- IEP
- ESOL
- 504

4. Student Signature: \_\_\_\_\_ Parent Signature: \_\_\_\_\_  
 Print Parent name: \_\_\_\_\_ Daytime Phone: \_\_\_\_\_  
 Parent e-mail: \_\_\_\_\_ Initials of School Counselor: \_\_\_\_\_

Esta es una muestra de formulario de inscripción. Usted recibirá una copia de este documento con las recomendaciones del/de la maestro/a actual. Por favor, complete las opciones de [cursos] optativos para 9º grado con su niño/a.

- 
1. Asegúrense de completar la información de su estudiante, incluso los números de teléfono de contacto e información del padre. Puede que las escuelas secundarias necesiten esta información para comunicarse con ustedes para discutir temas de horarios que pueden ocurrir después en el proceso de programación de horarios.
  2. Esta es una muestra de formulario de inscripción. Usted recibirá una copia de este documento con las recomendaciones del/de la maestro/a actual. Por favor, complete las opciones de [cursos] optativos para 9º grado con su niño/a..
  3. Asegúrense de completar cuidadosamente las alternativas para los optativos para ayudar a asegurar que su estudiante será ubicado/a en cursos de su opción.
  4. Asegúrense de firmar el formulario. Su firma se requiere para que el formulario de inscripción de su estudiante se procese.

Todo estudiante que no se encuentre en o por sobre el nivel del grado en lectura y/o matemáticas al finalizar el octavo grado deberá participar en intervenciones apropiadas, en base a la necesidad académica como lo determine el director de la escuela intermedia. Las intervenciones pueden incluir la escuela de verano y/o cursos de intervención de lectura y/o matemáticas designados en el noveno grado.

## Electivos de Escuelas Secundarias Sugeridos para el 9º Grado

Los cursos siguientes son algunas de las opciones que un estudiante de 9º grado puede escoger para completar su horario. Se alienta a los estudiantes de noveno grado a tomar su requisito de Bellas Artes o Tecnología.

Nombre del Curso	Nro. del Curso
Arte 1 - Bases del Arte en Estudio	VA-400-1
*Explorando las Ciencias de Computación - Honores	CT-400-1
Principios de Programación Java GT	CT-465-1
Artes Dramáticas I	DT-410-1
Periodismo I	LA-840-1
Anuario Escolar I	LA-870-1
Tecnología de Alimentos y Nutrición	CT-910-1
Idiomas del Mundo	depende del idioma seleccionado
Banda musical - concierto, prueba para otros niveles	MU-400-1
Teoría de la Música I	MU-460-1
Coro	MU-410-1
Coro de Concierto	MU-510-1
Coro de Cámara (prueba requerida)	varía según el nivel
Conjuntos Vocales	varía según el nivel
Piano I y II	MU-470-1, MU-570-1
Guitarra I, II y III/IV	MU-430-1, MU-530-1, MU-830-1
Orquesta de Cuerdas (prueba requerida)	varía según el nivel
Tecnología de la Música	MU-450-1
Danzas I	DT-400-1
Danzas II, III (prueba requerida)	DT-500-1, DT-600-1, etc.
Compañía de Danzas Júnior GT (prueba requerida)	DT-730-1
*Fundamentos de Tecnología	CT-800-1
*Introducción a Diseño de Ingeniería Proyecto Líder el Camino (PLTW, por su nombre en inglés)	CT-805-1
Bases de Moda y Diseño Interior	CT-900-1

\*Cumple con el requisito de Educación Tecnológica. Ver página 7 del Catálogo de Cursos Aprobados de Escuelas Secundarias para una lista completa.



## Comprendiendo el Puntaje Promedio de Calificaciones (GPA)

La mayoría de las escuelas terciarias y universidades consideran al GPA de un estudiante en comparación con sus compañeros, además de muchos otros factores.

El GPA se calcula al comienzo del 12º grado de un estudiante después de haber completado seis semestres de trabajo. En este punto, se determinarán dos GPAs – uno con los puntajes de grado tradicionales (no ponderado) y el segundo con puntajes de grado ponderado para cualquier honor designado o cursos para superdotados y talentosos (GT) o de asignación avanzada (AP) que un estudiante hubiera completado. Lo siguiente define los diferentes sistemas de ponderación:

Calificación	Básica	Honores	GT/AP
A	4.0	4.5	5.0
B	3.0	3.5	4.0
C	2.0	2.5	3.0
D	1.0	1.0	1.0
E	0	0	0

Tanto los GPA ponderados como los no ponderados y el Rango de Clase se listan en el certificado de estudios del estudiante con el propósito de [incluirlo en] las solicitudes de escuelas terciarias. Nota: Las clases de escuelas secundarias tomadas en la escuela intermedia se reflejan en el certificado de estudios de la escuela secundaria pero no se consideran para el GPA.



## Vocabulario de la Escuela Secundaria - ¿Qué es lo que sabes?

*Combina cada una de las definiciones siguientes con su palabra de vocabulario correspondiente en la página 11.*

1. Un estudiante con menos de 5 créditos; estudiante de 9º grado.
2. Un estudiante con 5 créditos (1 es inglés); estudiante de 10º grado.
3. Un estudiante con 10 créditos (2 son de inglés); estudiante de 11º grado.
4. Un estudiante con 15 créditos (3 son de inglés); estudiante de 12º grado.
5. Una unidad dada al completar exitosamente un curso. Necesitas 21 de estos, algunos en cursos específicos, para graduarte.
6. Un curso que DEBES tomar para graduarte.
7. Un curso que tú escoges para tomar SI tienes disponibilidad en tu horario.
8. Un curso que DEBE completarse exitosamente ANTES de tomar otro curso. Ejemplo: Español 2 antes de español 3.
9. Un documento que certifica que has completado exitosamente la escuela secundaria y has reunido los requisitos de la Junta de Educación del Estado de Maryland (al menos 21 créditos).
10. Puntaje promedio de calificaciones.
11. El GPA será utilizado como requisito académico para actividades extracurriculares, Sociedad Nacional de Honor, cuadro de honor y para cualquier otra actividad que requiera el informe del puntaje promedio de calificaciones.
12. Un crédito se requiere para graduarse. (Banda musical, arte, música, drama, danzas, etc.)
13. Este es un curso a nivel terciario. Al completarlo, puede tomarse una prueba y otorgarse crédito a nivel terciario si el puntaje es lo suficientemente alto. La aceptación de esta prueba varía según la escuela terciaria. El tomar y completar exitosamente este curso no garantiza crédito en una escuela terciaria.
14. Cursos ofrecidos para estudiantes con capacidad excepcional. Los cursos preparan a estudiantes con el conocimiento y habilidades requeridas para cubrir las normas de contenido del estado.
15. Cursos para estudiantes capaces de e interesados en progresar mediante material de curso con más profundidad y rigor. Los estudiantes aprenderán el conocimiento y habilidades requeridos para cubrir las normas de contenido del estado.
16. Cursos para estudiantes que cuentan con habilidades al nivel del grado. Los cursos preparan a estudiantes con el conocimiento y habilidades requeridas para cubrir las normas de contenido del estado.
17. Actividades efectuadas fuera del salón de clases como deportes, clubes, etc. MUCHAS escuelas terciarias buscan no sólo buenas calificaciones, sino también participación en estas actividades.
18. Cantidad mínima de créditos para graduarse.

## **Banco de Palabras**

AP \_\_\_\_\_

Sophomore \_\_\_\_\_

Weighted GPA \_\_\_\_\_

Elective \_\_\_\_\_

Senior \_\_\_\_\_

Honors \_\_\_\_\_

GPA \_\_\_\_\_

Credit \_\_\_\_\_

Freshman \_\_\_\_\_

Diploma \_\_\_\_\_

GT \_\_\_\_\_

Fine Arts \_\_\_\_\_

Regular \_\_\_\_\_

Junior \_\_\_\_\_

Prerequisite \_\_\_\_\_

Required \_\_\_\_\_

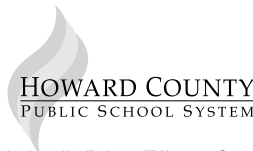
Extracurricular \_\_\_\_\_

Twenty-one \_\_\_\_\_

(Ver respuestas en la contratapa)

Respuestas de la página 11

18	Ventuno
17	Extra-curricular
6	Requerido
8	Pre-requisito
3	1 <sup>o</sup>
16	Regular
12	Bellas Artes
14	GT
9	Diploma
1	9 <sup>o</sup>
5	Crédito
10	GPA
15	Honores
4	12 <sup>o</sup>
7	Operativo
11	GPA Ponderado
2	10 <sup>o</sup>
13	AP



10910 Clarksville Pike • Ellicott City, MD 21042  
main switchboard: 410-313-6600  
[www.hcpss.org](http://www.hcpss.org)

El Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard no discrimina sobre la base de raza, color, credo, nacionalidad, religión, discapacidad física o mental, edad, sexo, estado civil, u orientación sexual en temas que afecten el empleo o en proporcionar acceso a programas. Las consultas sobre la solicitud de Título IX deben dirigirse a: Title IX Coordinator, Office of Equity Assurance, Howard County Public School System en 10910 Clarksville Pike, Ellicott City, MD 21042, 410.313.6654.

Navigating through HS Registration (Intl. Student and Family Svces.-Spanish: KPC 12/17)